

# SAINTS RAPHAEL, NICHOLAS, & IRENE GREEK ORTHODOX CHURCH

Rev. Fr. Barnabas Powell, Proistamenos  
3074 Bethelview Road, Cumming GA 30040  
(770) 781-5250 [www.stsrni.org](http://www.stsrni.org) [officeadmin@stsrni.org](mailto:officeadmin@stsrni.org)  
[facebook.com/Sts Raphael, Nicholas and Irene Greek Orthodox Church](https://www.facebook.com/StsRaphaelNicholasandIreneGreekOrthodoxChurch)  
Read our daily devotionals at [www.FaithEncouraged.org](http://www.FaithEncouraged.org)

---

September 27, 2015  
FIRST SUNDAY OF LUKE



*From on high didst Thou descend, O Compassionate One; to burial of three days hast Thou submitted that Thou mightest free us from our passions. O our Life and Resurrection, Lord, glory be to Thee.*



## First Sunday of Luke

On This day, we also Commemorate:  
Kallistratos & his 49 Companions  
Mark, Aristarchos, & Zenon, Apostles of the 70



### DIVINE LITURGY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM

#### **Apolytikion for St. Raphael in the First Tone**

To the offspring of Ithaca, the pride and joy of Lesvos, \* monastic martyrs' glory, let us offer to Raphael our songs of praise; \* for lately he appeared, and pours out cures and healings to us all. \* Inexplicably he appears to believers, both in dreams and awake, who cry: \* Glory to Christ who gave you His might. \* Glory to Him who gave you miracles. \* Glory to Him who through you fulfills our prayerful requests.

#### **Apolytikion for St. Raphael in the Fourth Tone**

Because of the finding of your holy relics, wise one, \* the Island of Lesvos has been filled fully with the grace, \* which God richly gave to you. \* You, O devout martyr Raphael, paradoxically \* appeared to many people, and you grant cures and healings. \* And therefore we the faithful re-joyce in all your miracles.

#### **Apolytikion in honor of Sts. Raphael, Nicholas & Irene**

Having contended on Lesvos for the sake of Christ God, you have sanctified the island since the discovery of your sacred relics, O blessed ones; wherefore we honor you, O Godbearing Raphael, together with Nicholas and virgin Irene, as our divine protectors and intercessors with the Lord.

*Singers and Chanters: Anthony Birozes, David Boyd, Marie Chapman, Emily Christy, Maria Hagen, Lynn Lucher, Jimmy Smith*

#### **Resurrectional Apolytikion in the Plagal of the Fourth Tone:**

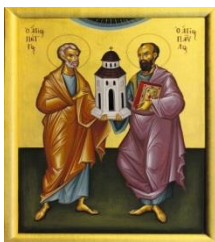
You descended from on high, O compassionate One, and condescended to be buried for three days, so that from the passions You might set us free. Our life and resurrection, O Lord, glory be to You.

#### **Apolytikion for the Martyrs in the Fourth Tone:**

Your Martyrs, O Lord, were worthily awarded by You \* the crowns of incorruption, in that they contested for You our immortal God. \* Since they possessed Your power, they defeated the tyrants, \* dashing the demons' powerless displays of defiance. \* O Christ God, at their fervent entreaties, save our souls.

#### **Seasonal Kontakion in the Second Tone:**

O Protection of Christians unshamable, mediation with the Creator immovable, we sinners beg you, do not despise the voices of our prayers, but anticipate, since you are good, and swiftly come unto our aid as we cry out to you with faith: Hurry to intercession, and hasten to supplication, O Theotokos who defend now and ever those who honor you.



## EPISTLE READING

St. Paul's Second Letter to the Corinthians 6:16-18; 7:1

**Prokeimenon. Mode Plagal 4.**

**Psalm 75.11,1**

**Make your vows to the Lord our God and perform them.**

**Verse: God is known in Judah; his name is great in Israel.**

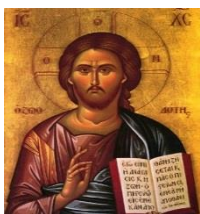
BRETHREN, you are the temple of the living God; as God said, "I will live in them and move among them, and I will be their God, and they shall be my people. Therefore come out from them, and be separate from them, says the Lord, and touch nothing unclean; then I will welcome you, and I will be a father to you, and you shall be my sons and daughters, says the Lord Almighty."

Since we have these promises, beloved, let us cleanse ourselves from every defilement of body and spirit, and make holiness perfect in the fear of God.

+++++

Ἀδελφοί, ὑμεῖς ἐστε ναὸς Θεοῦ ζῶντος, καθὼς εἶπεν ὁ θεὸς ὅτι Ἐνοικήσω ἐν αὐτοῖς, καὶ ἐμπεριπατήσω· καὶ ἔσομαι αὐτῶν θεός, καὶ αὐτοὶ ἔσονται μοι λαός. Διὸ, Ἐξέλθετε ἐκ μέσου αὐτῶν καὶ ἀφορίσθητε, λέγει κύριος, καὶ ἀκαθάρτου μὴ ἅπτεσθε· κἀγὼ εἰσδέξομαι ὑμᾶς, καὶ ἔσομαι ὑμῖν εἰς πατέρα, καὶ ὑμεῖς ἔσεσθέ μοι εἰς υἱοὺς καὶ θυγατέρας, λέγει κύριος παντοκράτωρ. Ταύτας οὖν ἔχοντες τὰς ἐπαγγελίας, ἀγαπητοί, καθαρίσωμεν ἑαυτοὺς ἀπὸ παντὸς μολυσμοῦ σαρκὸς καὶ πνεύματος, ἐπιτελοῦντες ἀγιωσύνην ἐν φόβῳ θεοῦ.





## GOSPEL READING

### The Gospel of Luke 5:1-11

At that time, Jesus was standing by the lake of Gennesaret. And he saw two boats by the lake; but the fishermen had gone out of them and were washing their nets. Getting into one of the boats, which was Simon's, he asked him to put out a little from the land. And he sat down and taught the people from the boat. And when he had ceased speaking, he said to Simon, "Put out into the deep and let down your nets for a catch." And Simon answered, "Master, we toiled all night and took nothing! But at your word I will let down the nets." And when they had done this, they enclosed a great shoal of fish; and as their nets were breaking, they beckoned to their partners in the other boat to come and help them. And they came and filled both the boats, so that they began to sink. But when Simon Peter saw it, he fell down at Jesus' knees, saying, "Depart from me, for I am a sinful man, O Lord." For he was astonished, and all who were with him, at the catch of fish which they had taken; and so also were James and John, sons of Zebedee, who were partners with Simon. And Jesus said to Simon, "Do not be afraid; henceforth you will be catching men." And when they had brought their boats to land, they left everything and followed him.



Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐστὼς ὁ Ἰησοῦς παρὰ τὴν λίμνην Γεννησαρέτ, καὶ εἶδε δύο πλοῖα ἐστῶτα παρὰ τὴν λίμνην· οἱ δὲ ἀλιεῖς ἀποβάντες ἀπ' αὐτῶν ἀπέπλυναν τὰ δίκτυα. ἐμβὰς δὲ εἰς ἓν τῶν πλοίων, ὃ ἦν τοῦ Σίμωνος, ἠρώτησεν αὐτὸν ἀπὸ τῆς γῆς ἐπαναγαγεῖν ὀλίγον· καὶ καθίσας ἐδίδασκεν ἐκ τοῦ πλοίου τοὺς ὄχλους. ὡς δὲ ἐπαύσατο λαλῶν, εἶπε πρὸς τὸν Σίμωνα· ἐπανάγαγε εἰς τὸ βάθος καὶ χαλάσατε τὰ δίκτυα ὑμῶν εἰς ἄγραν. καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Σίμων εἶπεν αὐτῷ· ἐπιστάτα, δι' ὅλης τῆς νυκτὸς κοπιάσαντες οὐδὲν ἐλάβομεν· ἐπὶ δὲ τῷ ῥήματί σου χαλάσω τὸ δίκτυον. καὶ τοῦτο ποιήσαντες συνέκλεισαν πλῆθος ἰχθύων πολὺ· διερρήγνυτο δὲ τὸ δίκτυον αὐτῶν. καὶ κατένευσαν τοῖς μετόχοις τοῖς ἐν τῷ ἑτέρῳ πλοίῳ τοῦ ἐλθόντος συλλαβέσθαι αὐτοῖς· καὶ ἦλθον καὶ ἐπλησαν ἀμφοτέρα τὰ πλοῖα, ὥστε βυθίζεσθαι αὐτά. ἰδὼν δὲ Σίμων Πέτρος προσέπεσε τοῖς γόνασιν Ἰησοῦ λέγων· ἔξελθε ἀπ' ἐμοῦ, ὅτι ἀνὴρ ἁμαρτωλός εἰμι, Κύριε· θάμβος γὰρ περιέσχεν αὐτὸν καὶ πάντας τοὺς σὺν αὐτῷ ἐπὶ τῇ ἄγρα τῶν ἰχθύων ἧ συνέλαβον, ὁμοίως δὲ καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην, υἱοὺς Ζεβεδαίου, οἱ ἦσαν κοινωνοὶ τῷ Σίμωνι. καὶ εἶπε πρὸς τὸν Σίμωνα ὁ Ἰησοῦς· μὴ φοβοῦ· ἀπὸ τοῦ νῦν ἀνθρώπους ἔσῃ ζωγρῶν. καὶ καταγαγόντες τὰ πλοῖα ἐπὶ τὴν γῆν, ἀφέντες ἅπαντα ἠκολούθησαν αὐτῷ.



## Stewardship Commitment for 2015—93

George & Maria Andros  
Jim & Angie Andropoulos  
Sarante & Julie Athenson  
Tori Avery  
Deane & Stephen Barnard  
Anthony & Mary Birozes  
Mabel Antigone Birozes  
Renee Birozes  
Lisa Boston  
Deborah Bowen  
David & Michelle Boyd  
Kosta & Carolyn Bozzuto  
Maria & Sean Carney  
Athena Catapano  
David & Marie Chapman  
Russell & Chyrisse Chason  
Julie Chokos  
Giles & Emily Christie  
Rick & Jan Christy  
Connie Condos  
John & Shelia Consos  
John & Athena Donkar  
Keith & Mary Druffner  
Quay & Trissie Farr  
Chris & Liz Foxhall  
William & Hayley Fulbright  
Bill & Margaret Gasper  
Rob & Carey Gilbert  
Robert & Jennifer Guano  
Harald & Stamatia Hagen  
Michael & Ann Costakis Hayes  
Robert & Ana Henning  
Harriet Howell  
Steven & Linda Hutka  
Melanie & Panagiotis Jordanopoulos  
Jennie Johnson  
Vasilios & Mary Kaloudis  
Jim Kanellos  
Tasso & Laura Kefalas  
Soula Levendakis &  
Theodoros Kazazakis  
Alex Levantis  
Leon & Frances Lopez  
David & Lynne Lucher  
Archie & Florence Lytle  
Tina Maheras  
Bill & Margaret Manos  
Bill & Audrey Marianes

Riley Todd & Elizabeth Marvos  
Al & Helen McCart  
Johnny & Becky Melts  
George Mermigkas-Georgia Loupeti  
Bill & Mary Milam  
Matt & Athena Miller  
Nikolaos Moissiadis & Family  
Patricia Morris  
Nick & Teddie Panos  
Constantinos & Evelyn Pantazopoulos  
Gregory Pappas  
Gus Pappas  
Tom and Lillian Pappas  
John & Evon Patrick  
Michele Perry  
Mihai & Heidi Popa  
Fr. Barnabas & Pres. Connie Powell  
Pam Powers  
Vic & Suzi Pryles  
Luke and Liz Ralston  
Marina Raymond  
Aftan Romanczak  
Mary Samaltanos  
Dina Sarandis  
Takanori & Kathryn Shoji  
Effie Skiouris  
James Smith  
Estelle Sofikitis  
George & Anna Sofikitis  
Dennis & Laura Sparks  
O'Brien Statham  
James Stockdill  
Koko & Carol Tadros  
Steven & Thalia Thompson  
Nick & Eva Thrasivoulou  
Ed & Anne Trainor  
Greg & Evie Tzevelekos  
Eleanor Vamvakias  
Plutarch & Tina Vamvakias  
Len Vanerstrom  
Rusty & Christine Waldron  
Tim & Diane Walters  
Jacob & Katherine Wilson  
Katherine & Sam Yalanzon  
George & Thalia Bruno-Zazanis  
John and Mildred Zourzoukis